

Parquet Fédéral

Rue aux Laines 66/1
B-1000 Bruxelles
tél +32 2 557 77 11
fax +32 2 557 77 99

Federaal Parket

Wolstraat 66/1
B-1000 Brussel
tel +32 2 557 77 11
fax +32 2 557 77 99

Communiqué de presse du Parquet Fédéral

Persbericht van het Federaal Parket

Press Release by the Federal Public Prosecutor's Office

Ref : D1/003/15

Brussel, 30 november 2017

Bruxelles, le 30 novembre 2017

Brussels, the 30th of November 2017

Betreffende het onderzoek in het kader van de aanslagen in het Joods Museum te Brussel heeft vandaag de Raadkamer van Brussel de verlenging van de voorlopige hechtenis met twee maanden bevestigd voor Mehdi N.

Indien hij tegen deze beslissing beroep aantekent, zal hij binnen de vijftien dagen voor de Kamer van Inbeschuldigingstelling bij het Hof van beroep te Brussel verschijnen.

Het federaal parket heeft tegelijkertijd de verwijzing naar het Hof van Assisen gevraagd van Mehdi N. en Nacer B. uit hoofde van moord in een terroristische context.

Dit aspect van het dossier werd uitgesteld naar 11 januari 2018 op vraag van de advocaten van beide in verdenking gestelden.

Dans le cadre de l'enquête sur l'attentat du Musée Juif de Bruxelles, la chambre du conseil de Bruxelles a confirmé le maintien de Mehdi N. en détention préventive pour une durée supplémentaire de deux mois.

S'il fait appel de cette décision, il comparaitra devant la Chambre des mises en accusation près la Cour d'appel de Bruxelles dans les quinze jours.

Dans le même temps, le parquet fédéral a demandé le renvoi de Mehdi N. et Nacer B. devant la Cour d'assises du chef de meurtre dans un contexte terroriste.

Cet aspect du dossier a été reporté au 11 janvier 2018 à la demande des avocats des deux prévenus.

In the case related to the terrorist attacks in the Jewish Museum in Brussel, the pre-trial Chamber of Brussels confirmed today the prolongation for two months of the temporary custody of Mehdi N.

If he appeal against this decision, he will appear within fifteen days before the pre-trial Chamber of the Court of Appeal of Brussels.

The Belgian Public Federal Prosecutor's Office demanded at the same time to refer the case of Mehdi N. and Nacer B. to the Assize Court on account of murder in a terrorist context.

The decision on that particular aspect of the criminal file has postponed to the 11th of January 2018 on the demand of the legal counselors of both accused.